



Exp./Verz. :
 Service communal des Cultures
 Gemeentelijke Dienst Culturen
 Rue Mommaertsstraat 4
 1080 Sint-Jans-Molenbeek-Saint-Jean
 P914674 / Bureau dépôt Bruxelles X



N ° 2/24 | 09.2024 > 11.2024

AGENDA

culturele culturel

09.24 > 11.24

WIKION DES CULTURES
 ETIOLA CULTES DIVERGENCE
 DE MOLENBEEK-SAINTE-JEAN
 MUSEUM CULTUREN
 EN SINT-JANS MOLENBEEK
 VAN SINT-JANS MOLENBEEK



mo
 muse
 museum
 molenbeek



Les bibliothèques communales
 de Molenbeek Saint-Jean



MUSEUM
 MOLENBEEK



LES SERVICES COMMUNAUX DES CULTURES DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN DE GEMEENTELIJKE DIENSTEN CULTUUR VAN SINT-JANS-MOLENBEEK


 www.culture1080cultuur.be





**La Maison des Cultures et de la Cohésion
Sociale de Molenbeek-Saint-Jean**

**Het Huis van Culturen en Sociale
Samenhang van Sint-Jans-Molenbeek**

Accueil : Rue Mommaerts *straat*, 4
Chaussée de Merchtem, 67 *Steenweg op Merchtem*

 02/415.86.03

 contact@lamaison1080hethuis.be

 www.lamaison1080hethuis.be




Les bibliothèques communales
de Molenbeek-Saint-Jean

Bibliothèque francophone n° 1

Franstalige bibliotheek 1


Rue Tazieaux *straat*, 25


 02/410.59.17

Bibliothèque francophone Jacqueline Harpman

Franstalige bibliotheek Jacqueline Harpman

Rue des Béguines 103 *Begijnenstraat*

 02/414.48.99


 biblio.1080@molenbeek.irisnet.be





Château du Karreveld

Karreveld Kasteel

Avenue Jean de la Hoese *laan* 3

 02/415.86.03

 culture.1080@molenbeek.irisnet.be

 www.lamaison1080hethuis.be




**Gemeentelijke dienst
Nederlandstalige cultuur**


- Cultuurbeleidscoördinatie

Service communal de la culture néerlandophone

**Coordination de la politique culturelle
néerlandophone**

Hovenierstraat 47B Rue du Jardinier

 02/412.06.32


 cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be




**MoMuse - Musée communal
de Molenbeek-Saint-Jean**

**MoMuse - Gemeentelijk Museum
van Sint-Jans-Molenbeek**

Rue Mommaerts *straat*, 2A

 02/412.08.12

 momuse@molenbeek.irisnet.be


 www.momuse.be




**Nederlandstalige bibliotheek
"DE BOEKENMOLEN"**

Bibliothèque néerlandophone

Hovenierstraat 47A Rue du Jardinier

 02/410.03.62


 bibliotheek@molenbeek.irisnet.be

 www.sint-jans-molenbeek.bibliotheek.be



**Micro-Folie
Molenbeek**

Rue Mommaerts *straat* 4

 02/412.12.41


 info@microfolie.be

 www.microfolie.be




**Centre Communautaire Maritime asbl
Gemeenschapscentrum Maritiem vzw**

rue Vandenboogaerde *straat* 93

 02/421.16.00

 contact.ccm@molenbeek.irisnet.be


 <https://ccmaritime.wordpress.com/>





WAQ

Wijk Antenne de Quartier

rue de Liverpool *straat* 2

 02/414.97.61

 0490/49 41 63

 waq@molenbeek.irisnet.be



CLIC-CLAC • 11/09 • p. 6



MOLENFEST • 12 > 22/09 • p. 8 & 9



ADIEU MOI JE RESTE • 19/03 • p. 11



SHOWNAMIDDAG • 26/09 • p. 16



TOURNOI BRUXELLOIS • 27/03 • p. 19



LA ZONE D'INTÉRÊT • 09/10 • p. 25



**GOOD VIDES #CARTE BLANCHE À MANZA 199
• 18/10 • p. 31**



HEURE MUSICALE • 20/10 • p. 32



POUPÉE TRACAS • 30/10 • p. 34



FLAUTISTA • 17/11 • p. 42



FESTIVAL TUMULTES • 22 & 23/11 • p. 45



**SAINT-NICOLAS AU MUSÉE!
• 27/11 & 01/12/03 • p. 46**

Jeudi Donderdag	05/09
	14:30 > 17:00
	3 €
CONCERT	

Samedi Zaterdag	07/09 - 05/10 - 02/11
	14:00
	Gratuit / Gratis
FAMILIE / FAMILIE	



SHOWNAMMIDAG NICO DI SANTY

Mis dit Brussels taent van hoog niveau niet. Van opera tot rock, Nico Di Santy kan het allemaal !

Ne manquez pas ce talent bruxellois de haut niveau. De l'opéra au rock, Nico Di Santy sait tout faire !



CRÉA-CONTES

Vous souhaitez assister et participer à un bon moment de détente ? Rendez-vous au Créa-contes, une alternance de lectures en français et en néerlandais suivies d'une activité créatrice spécialement conçue pour les enfants entre 5 et 11 ans). Ambiance conviviale et chaleureuse garantie.

Une activité à vivre en famille !

Wilt u deelnemen aan een ontspannen moment als gezin ? Kom dan naar de Créa-contes / Vertel&Spel, een afwisseling van voordrachten in het Frans en Nederlands gevolgd door een creatieve activiteit speciaal voor kinderen tussen 5 et 11 jaar.

Een warme en vriendelijke sfeer is gegarandeerd !



cultuur in molenbeek
GEMEENTELIJKE DIENST



Salle des Fêtes du Sippelberg - *Feestzaal Sippelberglaan* 1 Av. du Sippelberglaan, 1080 Molenbeek

☎ 02/412 06 32

✉ cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be

🌐 www.facebook.com/cultuur-in-molenbeek



cultuur in molenbeek
GEMEENTELIJKE DIENST





Parc Marie-José *Park*
Avenue De Roovere*laan* &
boulevard Machtens*laan*

☎ 02/412 06 32

✉ cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be

🌐 www.facebook.com/cultuur-in-molenbeek

Samedi	07/09 - 05/10 - 16/11 - 07/12
	10:00 & 11:00
	Gratuit
LECTURES	



SAMEDIS CONTÉS

Vous adorez écouter des histoires et vos enfants aussi ? Vous voulez découvrir toute la diversité de la littérature pour enfants, venez écouter Carine ou Mélina dans la lecture de leurs meilleures découvertes.

10:00 > 10:45 pour les 0 à 5 ans

11:00 > 11:45 pour les 4 à 10 ans

Samedi Zaterdag	07/09
	14:00 > 19:00
	Gratuit / Gratis
FAMILLE	



FIESTA AU PARC





Bruxelles Environnement et de nombreuses associations de Molenbeek s'associent pour organiser une grande fête dans le parc Marie-José. Venez profiter de nombreuses animations pour petits et grands, de divers spectacles et découvrez comment vous pouvez contribuer à l'entretien de nos espaces verts en ville !


Brussel leefmilieu en een tal van lokale organisaties uit Molenbeek slaan de handen in elkaar om een groot feest te organiseren in het Marie-Josépark. Kom genieten van talrijke animaties voor groot en klein, geniet van verschillende voorstellingen en kom meer te weten hoe jij je steentje kan bijdragen in het verzorgen van onze groene plekken in de stad !



Partenaires/Partners : Culture NL, Bruxelles Environnement, PCS Machtens, Logeent Molenbeekois, Samen Voor Morgen, La Porte Verte.





cultuur in molenbeek
GEMEENTELIJKE DIENST

	Bibliothèque J. Harpman Rue des Béguines 103 1080 Molenbeek	
Réservation indispensable		
 02/414 48 99		
 biblio.1080@molenbeek.irisnet.be		

	Parc Marie-José <i>Park</i>
 02/412 06 32	
 cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be	
 www.facebook.com/cultuur-in-molenbeek	

Mardi	10/09 - 08/10 - 12/11
	10:00 > 10:30
	Gratuit
LECTURE	

Mercredi	11/09
	15:00
	1,25 € / 2 € / 5 € / 10 €
SPECTACLE POUR LES TOUT-PETITS	



FR

DES BÉBÉS ET DES LIVRES

Marie Bonnafé a dit " les livres, c'est bon pour les bébés ".

Carine accueillera les tout-petits et leurs parents au sein de la bibliothèque n° 1 pour un voyage au pays des histoires.

Après l'animation, l'espace et les livres restent disponibles aux parents qui souhaitent prolonger les lectures avec leurs petits bouts.

Aspect pratique : un matelas à langer est à votre disposition.



kids
1 > 3





FR




CLIC-CLAC

Un musicien de Klankennest vous fera découvrir, à vous et à votre tout jeune enfant, l'un de ses livres préférés de manière interactive.

Grâce au son, au mouvement, à l'expression et à des matériaux stimulants, vous serez totalement immergé dans le monde coloré du livre.

Après la session de contes, il y a du temps et de l'espace pour plonger dans d'autres livres similaires avec votre enfant, en faisant des culbutes, en roulant...

	Bibliothèque n° 1 Rue Tazieaux, 25 1080 Molenbeek	
Réservation indispensable		
 02/410 59 17		
 biblio.1080@molenbeek.irisnet.be		

La Maison des Cultures sort de ses murs 😊		
	Bibliothèque J. Harpman Rue des Béguines 103 1080 Molenbeek	
Réservation indispensable		
 www.lamaison1080hethuis.be		

Tous les mardis, mercredis,
vendredis et certains samedis
Elke dinsdag, woensdag,
vrijdag en enkele zaterdag

14/09 > 22/06/2025
14/09, 21/09, 05/10, 19/10, 09/11, 23/11



Ma./di. 14:00 > 16:30
Me./wo. & ve./vr. 09:00 > 11:30
Sa. /za. 09:30 > 12:00



1€ par famille / sans inscription.
1€ per familie / zonder inschrijving

PERMANENCE



COURT'ÉCHELLE

Lieu de rencontre pour les parents et les enfants de 0 à 3 ans
Een kindvriendelijke speel- en ontmoetingsruimte voor 0 tot 3 jarigen

Pendant ses permanences, la Court'échelle propose aux enfants de 0 à 3 ans de jouer, danser, rouler, babiller, rire, peindre, ... et rencontrer d'autres enfants avant d'entrer à la crèche ou à l'école et aux parents de discuter, boire un café, souffler, être écoutés, jouer avec son enfant, ... et rencontrer d'autres parents et professionnels de la petite enfance.

Tijdens de permanenties laat Court'échelle kinderen van 0 tot 3 jaar spelen, dansen, rollen, lachen, schilderen, en een ander soort speelruimte ontdekken. Nieuwe kinderen ontmoeten, nog voor je naar de kinderopvang of naar school gaat en voor ouders een moment om te praten, een koffie te drinken, eventjes uit te blazen, een luisterend oor, spelmoment met je kind, of natuurlijk om andere ouders te ontmoeten en dit met een professionele omkadering.

ATELIERS & STAGES



Hop-la!



Promenons-nous!



Yoga



Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale
Huis van Culturen en Sociale Samenhang
Rue Mommaertsstraat 4
1080 Molenbeek



www.lamaison1080hethuis.be

MOLEN FEST

A TASTE OF MOLENBEEK FOR BRUSSELS 2030

12-22.09.2024

MOLENFEST.EU

Design ©Teresa Sdralevich



Molenbeek sera en fête ! Ne ratez ce festival sous aucun prétexte.

Danse, cirque, musique, théâtre, débat, film et fête : du 12 au 22 septembre, les parcs, places et scènes de Molenbeek respirent MolenFest.

Molenbeek présente sa candidature pour être capitale européenne de la culture en 2030 et le fait en partenariat avec de nombreuses associations et structures locales.

Molenbeek viert feest ! Mis dit festival in geen geval.

Dans, circus, muziek, theater, debat, film en feest : van 12 tot 22 september ademen de parken, pleinen en podia van Molenbeek MolenFest.

Molenbeek stelt zich kandidaat om in 2030 Culturele Hoofdstad van Europa te worden en doet dit in samenwerking met tal van lokale verenigingen en structuren.



Partout sur la Commune
Overal in de gemeente

Molenbeek
European capital
of culture
candidate city



SWEET MOLENBEEK

14.09 14:00-22:00

 PLACE COMMUNALE
GEMEENTEPLEIN

OUVERTURE COLLECTIVE DE LA SAISON SOCIO-CULTURELLE

Le samedi 14 septembre, la Place Communale de Molenbeek accueillera la journée festive "Sweet Molenbeek" pour et par les Molenbeekois & Bruxellois. L'après-midi, vous pourrez préparer et partager des pâtisseries, des gaufres ou des salades de fruits lors d'un grand goûter. Une programmation qui plaira à toute la famille avec de la danse, de la poésie, du cirque et de la musique avec des artistes tels qu'Aline Yasmin, Lisette Ma Neza, Wim Vandekeybus, Juliana Joseph, Serge Aimé Coulibaly, Fatoum entre autres.

À partir de 18h, **Sweet Molenbeek** se transforme en festival de musique, les restaurants locaux seront ouverts pour le plus grand plaisir de vos papilles !

Op zaterdag 14 september vindt op het Gemeenteplein in Molenbeek "Sweet Molenbeek" plaats, een feestelijke dag voor en door de Molenbeekenaars en Brusselaars. In de namiddag kan je tijdens een groots opgevatte tea party samen gebak, cake, wafels of fruitsla maken en sharen. Ondertussen kan je een uitgebreid familieprogramma meepikken met dans, poëzie, circus en fanfare door artiesten als Aline Yasmin, Lisette Ma Neza, Wim Vandekeybus, Juliana Joseph, Serge Aimé Coulibaly, Fatoum, enz.

Vanaf 18u wordt **Sweet Molenbeek** omgetoverd tot een muziekfestival, met lokale restaurants die open zijn om je smaakpapillen te verwennen!.

Organisation par / Een organisatie van KANAL, Molenbeek for Brussels 2030 et la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale / het Huis van Culturen en Sociale Samenhang.

Avec le soutien de / Met de steun van les services culturels de la Commune de Molenbeek / de diensten cultuur van de Gemeente Molenbeek, Patrimoine à Roulettes, De Vaartkapoen, Recyclart, Le Foyer, l'Ecole de Cirque de Bruxelles, Kadanja, Esma – Carrefour des Cultures asbl, Espirito Mundo, Freestyle Lab, Charleroi Danse, Ultima Vez, Coletivo Usinasom-Maracatonje, Albelges asbl, Singing Molenbeek, Molenzine, Groot Eiland, Les uns les autres, Cultureghem, MetX et l'ensemble du réseau associatif de la commune / en het netwerk van Molenbeekse verenigingen.



Mercredi	18/09
	18:00
	Gratuit
CINÉ-CLUB	

Jeudi Donnerdag	19/09
	18:00 > 23:00
	Gratuit / Grátis
FIESTA	



KNOCK AT THE CABIN





" Tandis qu'ils passent leurs vacances dans un chalet en pleine nature, une jeune fille et ses parents sont pris en otage par quatre étrangers armés qui leur imposent de faire un choix impossible. S'ils refusent, l'apocalypse est inéluctable. Quasiment coupés du monde, les parents de la jeune fille doivent assumer leur décision avant qu'il ne soit trop tard... "

Réalisé en 2023 par M. Night Shyamalan avec Jonathan Groff (II), Ben Aldridge, Dave Bautista adapté du roman de Paul Tremblay.

V.O. sous-titrée FR, durée : 1h45.

La projection sera suivie d'un débat animé par Media Animation.

méd:a
ANIMATION

	Bibliothèque J. Harpman Rue des Béguines 103 1080 Molenbeek	
Réservation indispensable		
 02/414 48 99		
 biblio.1080@molenbeek.irisnet.be		



SINGA FESTIVAL 2024

Le SINGA Festival est de retour !!

Nous te donnons rendez-vous pour te faire (re) découvrir SINGA et tous ses projets (les activités, le projet Buddy, les cohabitations solidaires) mais aussi pour faire la fête avec toute la communauté SINGA !! Viens avec tes ami.e.s, tes voisin.e.s, ton/ta buddy... !! Il y aura à boire (prix associatifs) et à manger à bon prix.

Het SINGA Festival is terug !

We kijken ernaar uit om je daar te zien om SINGA en al haar projecten (activiteiten, het Buddy-project, gedeelde accommodatie) te (her)ontdekken en ook om het te vieren met de hele SINGA-gemeenschap ! Breng je vrienden mee, je buren, je buddy... !! Er zal genoeg te drinken (verenigingsprijzen) en te eten zijn tegen vriendelijke prijzen.

Programme | programma

17:00 • Ouverture des portes | *Deuren open !*

17:00 > 22:00 • Stands de présentation des projets de SINGA, tables de jeux, tables de ping-pong, etc. | *Stands met SINGA's projecten, speel tafels, tafeltennis, enz.*

18:30 > 22:00 • Concerts | *Concerten*

SINGA

	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> Rue Mommaertsstraat 4 1080 Molenbeek	
 www.singa-belgium.org		

Du ... au ... Van ... tot ...	19/09 > 24/10
	Lu./ma. > ve./vr. 09:00 - 17:00 Sa./za. 10:00 - 13:00
	Gratuit / Gratis
	EXPO
VERNISSAGE 19/09 - 18:00 > 21:00	



ADIEU MOI JE RESTE

Sofia Douieb découvre que Zhor, sa grand-mère paternelle, qu'elle a toujours connue musulmane, est née dans une famille juive d'Essaouira sous le prénom Sultana. Reniée par toute sa famille après avoir épousé son amoureux musulman, elle les a vu s'en aller aux quatre coins du monde, sans imaginer qu'elle ne les reverrait plus jamais. Sofia, journaliste, décide de se lancer sur les traces de cette famille Benlolo.

Sofia Douieb ontdekt dat Zhor, haar grootmoeder van vaderskant, die ze altijd had gekend als moslima, was geboren in een joodse familie in Essaouira onder de naam Sultana. Ze bekeerde zich tot de islam en verloor haar familie, die over de hele wereld in ballingschap ging. Sofia, een journaliste, besluit naar hen op zoek te gaan.

Partenaires/Partners : Centre de la culture judéo-marocain.



	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale Huis van Culturen en Sociale Samenhang Rue Mommaertsstraat 4 1080 Molenbeek	
 www.lamaison1080hethuis.be		

Vendredi Vrijdag	20/09
	18:00
	Gratuit / Gratis
CONCERT	



GOOD VIBES #5ANS ÇA SE FÊTE !


À l'occasion des 5 ans de Good Vibes, la Maison des Cultures, en collaboration avec BubbleTech, et Molenbeek For Brussels 2030, organise une soirée dédiée à la valorisation et à la visibilité des jeunes artistes et porteurs de projets Bruxellois. L'événement, sous forme de pop-up store, est conçu pour les jeunes souhaitant se lancer dans l'entrepreneuriat. Une grande scène pour promouvoir les jeunes talents et artistes Bruxellois, des stands seront installés pour présenter des produits et services innovants, le tout dans une ambiance festive. Moment musical à partir de 18h00 mettant en lumière la passion de ces jeunes talents ainsi qu'à boire et à manger à petit prix.

Ter gelegenheid van de 5de verjaardag van Good Vibes organiseert het HCSS, in samenwerking met BubbleTech en MB2030, een avond gewijd aan de promotie en de profilering van jonge Brusselse artiesten en ondernemers.

Muzikale animatie vanaf 18.00 uur, die de passie van deze jonge talenten in de verf zet, en eten en drinken tegen vriendelijke prijzen.



	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale Huis van Culturen en Sociale Samenhang Rue Mommaertsstraat 4 1080 Molenbeek	
Réservation souhaitée - reservering gewenst  www.lamaison1080hethuis.be		

Samedi Zaterdag	21/09
	10:00 > 16:00
	Gratuit / Gratis
ATELIER FAMILLE	

Samedi	21/09 - 19/10 - 16/11
	10:00 > 12:00
	Gratuit
ATELIER	



PORTES OUVERTES OPENDEUR

Curieuses et curieux, venez découvrir le musée numérique lors d'une première rencontre et laissez-vous surprendre par le programme de cette saison.

Nieuwsgierigen, kom het digitaal museum ontdekken op deze eerste ontmoeting en laat je verleiden door het programma voor komend seizoen.



MOLENDOJO ATELIERS DE PROGRAMMATION

MolenDojo propose des clubs de programmation et se base sur des logiciels open-source et gratuits. MolenDojo veut montrer au monde que programmer est accessible à tous.

À Molenbeek, l'activité est proposée par le Fablab'ke dans les locaux de la nouvelle bibliothèque Jacqueline Harpman et est destinée aux 10/16 ans et il est préférable que les parents reviennent une demi-heure avant la fin de l'activité afin qu'ils soient présents pour la démonstration et qu'ils puissent échanger avec les bénévoles ainsi que leur donner un petit coup de main pour le rangement du Dojo.

Des ordinateurs sont mis à disposition et les coaches s'assureront que tous les logiciels nécessaires soient bien installés.

	Micro-Folie Rue Mommaertsstraat 4 1080 Molenbeek	
www.microfolie.be		

	Bibliothèque J. Harpman Rue des Béguines 103 1080 Molenbeek	
Inscriptions https://fablabke.be/molendojo/		

Samedi
Zaterdag



21/09

10:00 > 16:00

FIESTA



Fête d'ouverture à la Maison

**Découvrez! Ontek!
Testez! Probeer het uit!
Explorez! Verken!**

Notre lieu et notre offre créative 2024-2025 à la Maison
des Cultures et de la Cohésion Sociale | *Onze locatie en ons
creatieve aanbod 2024-2025 in het Huis van Culturen en Sociale Samenhang*

Venez vous émerveiller et lancez notre saison! *Kom en bewonder ons nieuwe seizoen!*

Découvrez les ateliers et activités Maison | *Ontdek de workshops en activiteiten van het Huis*

- ◆ Les parcours créatifs de 3 à 16 ans | *Creative trajecten voor kinderen van 3 tot 16 jaar*
- ◆ Les ateliers intergénérationnels de 8 à 104 ans | *Intergenerationele workshops voor 8 tot 104 jaar*
- ◆ Les spectacles tout public | *Voorstellingen voor alle leeftijden*
- ◆ Le programme familial de l'année | *Het familieprogramma van het jaar*

Testez différentes disciplines par des ateliers | *Verschillende disciplines uitproberen via workshops*

- ◆ Théâtre *Theater* ◆ Mouvement *Beweging* ◆ Arts plastiques *Beeldende kunst* ◆ Cuisine *Koken*
- ◆ Arts numériques *Digitale kunst* ◆ ... ◆

Explorez les richesses de la Maison | *Ontdek de rijkdom van het Huis*

- ◆ Le Fablab'ke et ses quarante machines | *Het Fablab'ke en zijn veertig machines*
- ◆ La Micro-Folie et ses œuvres infinies | *De Micro-Folie en zijn oneindige kunstwerken*
- ◆ La Court'Échelle à portée des tout-petits | *De Court'Échelle voor de allerkleinsten*
- ◆ La salle de spectacle et ses mille feux | *De zaal en zijn duizend lichtjes*

Repas et boissons à petit prix. *Maaltijden en drankjes tegen lage prijzen.*

À partir de 14h, rendez-vous sur le parvis Saint-Jean-Baptiste pour la suite du programme avec Leon Danse *Ga vanaf 14.00 uur naar het plein Sint-Jan-Baptiste voor de rest van het programma met Leon Danse 😊*



Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale
Huis van Culturen en Sociale Samenhang
Rue Mommaertsstraat 4
1080 Molenbeek



www.lamaison1080hethuis.be

Dimanche Zondag	22/09
	12:00
	Gratuit / Gratis
	FIESTA

Dimanche	22/09 & 20/10
	14:00 > 15:30
	Gratuit
	PROMENADE À PIED



EMBARQUEMENT IMMÉDIAT


Le Festival du quartier Maritime, "Embarquement Immédiat", est de retour rue Picard et alentour le dimanche 22 septembre 2024, à partir de 12h ! 21^e édition pour cet événement caractérisé par la multiculturalité et les partenariats de longue date du quartier ! Profitant de la journée sans voiture pour faire la part belle à l'occupation de la rue par les habitants et les bruxellois de passage, il y aura des spectacles et des initiations cirque, une fanfare et bien d'autres surprises... Cette année, une nouveauté !!! Le festival sera en clôture du festival MolenFest.

Het Festival van de Maritiemewijk, "Embarquement Immédiat", keert terug naar de Picardstraat en omgeving !

Dit is de 21e editie van dit evenement, dat wordt gekenmerkt door zijn multiculturele karakter en langdurige samenwerkingsverbanden met de buurt !

En dit jaar is er iets nieuws! Het festival sluit het MolenFest festival af.




	Quartier Maritime Rue Picard et alentour 1080 Molenbeek
--	---



PROMENADE LITTÉRAIRE

La promenade à pied "Zone Canal" vous invite à un voyage à travers Molenbeek en compagnie de deux spécialistes de la littérature belge. Un regard original d'écrivaines et d'écrivains sur des quartiers méconnus.



	Dans la zone Canal de Molenbeek
Réservation indispensable	
☎ 02/412 08 12 • ✉ momuse@molenbeek.irisnet.be	
🌐 www.momuse.be	

Mardi	24/09
	10:00 > 13:00
	Gratuit
ATELIER D'ÉCRITURE	

Mercredi	25/09 - 13/11
	15:00 > 16:00
	Gratuit
LECTURE	



FR

ATELIER D'ÉCRITURE

Candy, Popeye, Blanche-Neige et Cendrillon : auto-enquête littéraire.

À partir de héros et d'héroïnes de dessins animés, de films ou de séries qui ont bercé votre enfance ou votre adolescence, nous réfléchissons aux stéréotypes de genre. En utilisant vos souvenirs télévisuels ou cinématographiques, nous revisiterons l'image de ces personnages qui véhiculaient des préjugés et auxquels vous identifiez beaucoup dans votre jeunesse, ou au contraire, pas du tout.

Nous écrivons ensuite un petit récit d'auto-fiction sur votre rapport à ces personnages ou sur des épisodes de votre vie, sous le prisme des stéréotypes mis en avant par ces héros.

Atelier d'écriture pour adultes animé par Eva Mancuso.

	Bibliothèque J. Harpman Rue des Béguines 103 1080 Molenbeek	
Réservation indispensable		
 02/414 48 99		
 biblio.1080@molenbeek.irisnet.be		

CLUB DE LECTURE



FR

POUR ADOS (12 > 16 ANS)

Tu adores lire mais tu ne sais jamais quoi lire ensuite ?

Tu détestes lire mais tu adores le drama ?

Tu aimes lire mais seulement les mangas/la fantasy/ des romances/les histoires de foot/de vampires/de super-héros unijambistes ?

Tu voudrais rencontrer des gens avec qui partager tes coups de cœur ?

Alors viens au club de lecture ado !





Aylin Manço, autrice de romans pour adolescents, animera un atelier où tu pourras présenter tes lectures préférées et/ou découvrir les suivantes !



Animé par Aylin Manço, autrice.

Judi	26/09 - 24/10 - 28/11
	15:00 > 17:00
Gratuit	
LECTURE	

POUR ADULTES

Dernières lectures, coups de cœur littéraires, échanges libres entre lecteurs passionnés.

	Bibliothèque J. Harpman Rue des Béguines 103 1080 Molenbeek	
Réservation indispensable		
 02/414 48 99		
 biblio.1080@molenbeek.irisnet.be		

Du ... au ...	25 > 28/09
	20:00
	5 €
THÉÂTRE	

Jeu Donnerdag	26/09
	14:30 > 17:00
	3 €
CONCERT	



LES ÉMIGRÉS DE SLAWOMIR MROZEK

Les Émigrés est une œuvre qui pourrait retracer le temps.

Une cave, une unique ampoule et deux matelas jetés sur des palettes.

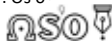
C'est ici que s'entrechoquent les destins absurdes et tragiques de deux inconnus condamnés à vivre ensemble dans un espace lugubre.

L'un est un intellectuel qui a fui un pays ravagé par la dictature, l'autre est un paysan qui a quitté la misère dans l'espoir d'une vie meilleure.

L'un est exilé économique, l'autre réfugié politique.

Au travers de cette relation improbable, mêlée de solitude et d'exil, cette pièce de Slawomir Mrozek continue de nous interroger autour de l'impact des sociétés occidentales sur l'émigration et le déracinement.

Texte original : Slawomir Mrozek • Mise en scène : Sofiane Khajjou & Victor Ifemah • Interprétations : Victor Ifemah & Sofiane Khajjou • Dramaturgie/scénographie : Sofiane Khajjou & Victor Ifemah • Costumes : Victor Ifemah • Création lumière : Sirine Azaoui • Production : Os'o



SHOWNAMIDDAG FRANK GALAN

Frank Galan beweegt zich tussen alle muziekstijlen en jongleert met alle internationale repertoires. Een artistieke kameleon pur sang. Nederlands, Spaans, Duits, Engels, Frans, ... u zegt het maar !

Frank Galan navigue entre tous les styles musicaux et jongle avec tous les répertoires internationaux. Un caméléon artistique pur sang. Néerlandais, espagnol, allemand, anglais, français, ... tout y passe !



cultuur in molenbeek
GEMEENTELIJKE DIENST

	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> Rue Mommaertsstraat 4 1080 Molenbeek	
Infos et réservation par mail : ifemahvictor@gmail.com		
 www.lamaison1080hethuis.be		

	Salle des Fêtes du Sippelberg - <i>Feestzaal Sippelberglaan</i> 1 Av. du Sippelberglaan, 1080 Molenbeek
 02/412 06 32	
 cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be	
 www.facebook.com/cultuur-in-molenbeek	

Mercredi & samedi Woensdag & zaterdag	25 & 28/09
🕒	Me./wo. 14:00 > 16:00 Sa./za. 10:00 > 12:00
€	70 € (1080) 110 € (non 1080)
ATELIERS CRÉATIFS	



LA SAISON DES ATELIERS D'ÉVEIL CRÉATIFS commence tous les mercredis et samedis pour les 3 – 11 ans !

Start creatieve parcours en ateliers

Les parcours créatifs pour découvrir, apprendre, rencontrer et créer de 3 à 11 ans !
Au programme : des activités créatives d'exploration et de création, des sorties et visites culturelles, des spectacles jeunes publics.

*Creative parcours om te ontdekken, leren, ontmoeten en creëren voor kinderen van 3 tot 11 jaar !
Op het programma : creatieve activiteiten om te ontdekken en te creëren, culturele uitstapjes en bezoeken, voorstellingen voor een jong publiek.*

25/09

Début parcours et ateliers créatifs mercredi

Start parcours en creatieve workshops op woensdag

Les ateliers ados pour inventer, fabriquer et créer à partir de 10 ans !

Au programme : un atelier Youngmakers au FabLab'ke à la MCCS et un atelier design'ke au FabWest (Gare de l'Ouest).

28/09

Début parcours et ateliers créatifs samedi



Start parcours en creatieve workshops op zaterdag

Les ateliers intergénérationnels pour partager, rencontrer et imaginer ensemble !

Au programme : un atelier cuisine enfant-parent à partir de 8 ans, un atelier théâtre musical dès 12 ans, un atelier LEON danse à partir de 3 ans à la MCCS et un atelier Fab Couture dès 10 ans au FabWest.

📍	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> Rue Mommaertsstraat 4 1080 Molenbeek	🏠
🌐 www.lamaison1080hethuis.be		
Infos ☎️ 02/412 12 20		

Du ... au ... Van ... tot ...	27/09 > 07/10
	Ma. / di. > Ve. / vr. 12:00 > 17:00 Di. / zo. 13:00 > 18:00
	Gratuit / Gratis
	EXPO
	VERNISSAGE 26/09 - 18:00 > 21:00

Du ... au ...	27 > 29/09
	Ve. & sa. 20:00 Di. 15:00
	1,25 € / 2 € / 5 € / 10 €
	THÉÂTRE - COMÉDIE



© Audrey Marion

ÉTOFFES DE SOLIDARITÉ : tisser des liens entre tradition et modernité

La Maison des Femmes-MOVE asbl vous invite à l'exposition qui clôture son projet " De fil en aiguille pour l'indépendance économique ", soutenu par la Fondation Roi Baudouin. Des créations uniques alliant tradition et modernité avec la couture comme vecteur de solidarité, de résilience et d'insertion socio-professionnelle. Une exposition soutenue par l'Echevinat des Relations internationales.

Partenaires/Partners : Move, Maison des Femmes.



FR

SUCRE, VENIN & FLEUR D'ORANGER

Huit femmes sur quatre générations vivent dans la même maison dans un quartier de Molenbeek, commune multiculturelle de la ville de Bruxelles.


Ima Khadija règne sur sa tribu et, même si son corps de vieille dame trahit son autorité, son impotence fomenté son caractère acariâtre.

Sa fille Zineb est mère de trois filles, dont deux d'entre-elles sont chacunes maman d'une fille. À cette famille s'ajoute Imène, la belle-fille de Zineb, jeune et illettrée, qui se trouve parfois être le souffre-douleur de la vieille Khadija.

Dans cette tribu, Zineb s'occupe de sa vieille maman plus par devoir que par tendresse. Chacun de leur face à face se terminant par un conflit et de virulentes attaques.

Ces huit femmes se construisent comme elles le peuvent, chacune selon sa personnalité. D'univers professionnels multiples et variés : étudiante, avocate, enseignante, traiteur... Toutes sont des femmes désireuses d'émancipation mais sans cesse rattrapées par les traditions.



	MoMuse Rue Mommaertsstraat 4 1080 Molenbeek
	www.momuse.be

	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> Chée de Merchtemsteenweg 67 1080 Molenbeek 
	www.lamaison1080hethuis.be

Dimanche	27/09
	20:45
	Gratuit
THÉÂTRE (AMATEUR)	

Samedi Zaterdag	28/09
	10 € (par emplacement)
BROCANTE / ROMMELMARKT	

TOURNOI AMATEUR



TOURNOI BRUXELLONS

Dans le but d'encourager les Compagnies de théâtre amateur francophone exerçant principalement leurs activités en Région bruxelloise et en Brabant Wallon, le **Festival Bruxellons!** organise un concours d'Art Dramatique les week-ends d'août. Ce concours est soutenu par la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et par le Festival Bruxellons!, en partenariat avec l'ABCD.

Le **spectacle gagnant le Premier Prix** fera l'objet d'une représentation dans "La Grange" du château du Karreveld à l'occasion des **Fêtes de la Communauté Française du 27 septembre**.

Spectacles participant au concours :

Les huit pommiers capiteux - de Florence Gosselain - Cie Théâtre Universitaire de Louvain
- mise en scène : Mathias Gomez Colomina

Occident - de Remi De Vos - Cie PEPLUM
- mise en scène : Grégory Bergez

2 euros 20 - de Marc Fayet - Cie Les Têtes ailleurs - mise en scène : Manuella Ammoun

Fugueuses - de Pierre Palmade et Christophe Duthuron - Cie L'Union Dramatique et Philanthropique - mise en scène : Sebastian Vanderick

Le Porteur d'Histoire - d'Alexis Michalik - Cie La Crécelle - mise en scène : Anne-Isabelle Justens



BROCANTE DES VOISINS

Ne manquez pas cette occasion unique de chiner des trésors cachés !



Objets vintage, vêtements rétro, livres d'occasion, bibelots et bien plus encore vous attendent. Des prix imbattables pour tous les budgets ! Venez fouiner, négocier et trouver la perle rare !

Envie d'avoir un emplacement (4 mètres) - infos ci-dessous.

Mis deze unieke kans niet om op jacht te gaan naar verborgen schatten ! Vintage voorwerpen, retro kleding, tweedehands boeken, snuisterijen en nog veel meer wachten op je. Onverslaanbare prijzen voor elk budget !



Kom snuffelen, afdingen en vind dat zeldzame juweeltje!

Wil je een staanplaats (4 meter) - info hieronder.

	Château du Karreveld <i>Kasteel</i> Av. Jean de la Hoese <i>laan</i> 3 1080 Molenbeek
 www.bruxellons.be	

	Rue Mommaerts <i>straat</i> Rue Eugène Laermans <i>straat</i> 1080 Molenbeek
Réservation indispensable pour un emplacement	
☎ 02/415 86 03 - 10:00 > 16:00 0493/86 90 45 - Younes	

Samedi	28/09 & 05/10
	10:00 > 12:30
	Gratuit
ATELIER D'ARPEPAGE	

Mercredi Woensdag	02/10
	14:00
	1,25 € / 2 € / 5 € / 10 €
THEATER & MUZIEK	



FR

MA FAMILLE EN TRANSITION

L'arpepage est une méthode de lecture collective d'un ouvrage. Le livre est analysé par découpage/carottage, en vue de son appropriation. La lecture restera partielle car chaque membre du groupe n'aura lu qu'une partie de l'ouvrage. La pensée de l'auteur est synthétisée et augmentée des réflexions, savoirs et moments de vie des participant-es.

Ma famille presque zéro déchet par Bénédicte Moret et Jérémie Pichon

La transition écologique, c'est maintenant et ça commence avec vous ! Quel est le véritable impact de notre mode de vie sur l'environnement ? Comment le mesurer ? Et surtout : quels changements opérer dans notre vie de tous les jours si l'on veut préserver la planète ? Suivez le guide ! Ce livre, à la fois manifeste pour la sobriété et guide pratique, vous invite à entrer les deux pieds dans la transition écologique.

Ateliers animés par une chargée de projet de la Ligue des familles.

Pour tous à partir de 16 ans

	Bibliothèque J. Harpman Rue des Béguines 103 1080 Molenbeek	
Réservation indispensable		
 02/414 48 99		
 biblio.1080@molenbeek.irisnet.be		



NL

kids
2 > 6

VREEMDE VOGEL

Teun en Tijn trekken samen met hun autootje Broemm op avontuur, zonder plan, onderweg naar het onbekende. Waar komen ze terecht? Wat zijn al die geluiden? En wat is er met die vreemde vogel die hen blijft achtervolgen?

Vreemde vogel is een lieve fysieke voorstelling met live muziek, en veel humor.

Vreemde vogel gaat over vriendschap en avontuur, nieuwe dingen ontdekken want vreemd is niet eng maar juist leuk en spannend.

Een voorstelling met zeer weinig woorden.

Teun et Tijn partent avec leur voiture Broemm à l'aventure. En route pour l'inconnu. Où arrivent-ils ? Quels sont tous ces bruits ? Quel est cet oiseau étrange qui les poursuit ?

Oiseau étrange est un spectacle musical, rempli d'humour.

Il s'agit d'amitié et d'aventure, parce que l'inconnu n'est pas effrayant mais passionnant.

Programmation de MOCA VZW

Durée : 60 minutes

	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> Chée de Merctemsteenweg 67 1080 Molenbeek	
 www.lamaison1080hethuis.be		

01/10 > ...

BÉNÉVOLAT - STUDENTS - ANIMATEURS - ART. 27



IMAGINE
1080



DEVENIR BÉNÉVOLE, STUDENT, ANIMATEUR ? Inscris-toi pour 2025 !

Imagine #1080, c'est une porte vers l'expérience, les expériences.

C'est une opportunité de découvrir, d'apprendre, de s'amuser, de créer, et au passage, de gagner un peu d'argent, tout en se formant pour l'avenir.

Infos pratiques | Rentrée 2024

Candidatures pour le bénévolat, les jobs students et animateurs, du **1^{er} au 31 octobre 2024** (infos sur le site de la MCCS et de la commune fin septembre) – en ligne
#Touben

Rentrée atelier ciné-photo, inscriptions à partir du **1^{er} septembre 2024**, MCCS / Atelier ciné-photo - local 2 – **mercredis et samedis 14h**
#Zakaria

Soirée spéciale pour l'anniversaire des 5 ans de " **Good Vibes** ", le **20 septembre 2024** avec un marché de créateurs et jeunes entrepreneurs, en collaboration avec Bubble Tech – réservation en ligne et à l'accueil / MCCS / Grande salle
#Loubna

Bénévole Day de la rentrée, **19 octobre 2024** – Visit Tour, animations et présentation du programme d'activités et du pool 2025, MCCS
#Touben, Amina, Élise

Rentrée des activités de découverte culturelle et de développement personnel, inscriptions à partir du **1^{er} septembre 2024**, 1^{er} atelier le 13 septembre 2024 (danse), MCCS – permanences activités : mardi 17h–20h, mercredi 14h–20h, jeudi & vendredi 17h–20h
#Amina, Élise

Spectacle " **PAN** " de l'atelier Théâtre, **7 et 8 décembre 2024**, MCCS / Grande salle
#Smoners / Ben Hamidou



Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale
Huis van Culturen en Sociale Samenhang
Rue Mommaertsstraat 4
1080 Molenbeek



www.lamaison1080hethuis.be

Mardi
Dinsdag

01/10



16:30 > 18:00



35 € / 28 € (1080)
60 € / 48 € (non-1080)

INSCRIPTIONS | INSCHRIJVING
0 > 16 ans | jaar

INSCRIPTIONS
STAGES



stages

INSCRIPTIONS STAGES CRÉATIFS des vacances d'automne

Stage#1 • 21 > 25/10 pour les 9 à 16 ans

Stage créatif et artistique de 5 jours pour les jeunes de 9 à 16 ans !

Au programme : création de boîtes à histoires pour les 9-12 ans et mouvements, danse et découverte du quartier pour les 12-16 ans.

Inscriptions par téléphone le mardi 01/10 de 16h30 à 18h00 au 02/412 12 20 ou 02/412 12 48 et en **présentiel** à la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale, 4 rue Mommaerts.

Stage#2 • 28 > 31/10 pour les 18 mois à 9 ans à la MCCA et 10-16 ans au FabWest

Stage d'exploration et de création de 4 jours pour les enfants à partir de 18 mois et leur parent à la Court'Échelle.

Stage créatif et artistique de 4 jours pour les enfants de 3 à 9 ans à la MCCA.

Au programme : arts plastiques, théâtre et mouvements.

Stage créatif et fabrication de 4 jours pour les jeunes de 10 à 16 ans au FabWest.

Inscriptions par téléphone le mardi 01/10 de 16h30 à 18h00 au 02/412 12 20 ou 02/412 12 48 et en **présentiel** à la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale, 4 rue Mommaerts.





Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale
Huis van Culturen en Sociale Samenhang
Rue Mommaerts *straat* 4
1080 Molenbeek

 www.lamaison1080hethuis.be

Inscriptions/*Inschrijvingen*

01/10 - 16:30 > 18:00 ☎ 02/412 12 20 | 02/412 12 48

< 02/10 - 09:00 > 17:00 ☎ 02/415 86 03

Du ... au ...	04 > 06/10
	Ve. & sa. 20:00 Di. 15:00
	1,25 € / 2 € / 5 € / 10 €
THÉÂTRE	

Dimanche Zondag	06/10
	14:00 > 20:00
	Gratuit / Gratis
MUSIQUE	



QUAND JE SERAI GRAND

Après 10 ans de carrière sur scène, ce 5^e spectacle est l'occasion pour Abdel Nasser de revenir sur son parcours durant lequel il a dû naviguer entre ses espoirs de devenir footballeur professionnel, l'obtention de son diplôme universitaire puis sa carrière en entreprise... pour finalement tout quitter et se lancer sur scène !

Venez découvrir ce 5^e opus dans lequel Abdel Nasser se confie sur son amour pour Faudel, son passage sur le banc du Scup Jette, son arrivée en Peugeot 205 à l'ICHEC, les haters du net, son passage à la banque et le fait qu'on lui parle encore d'intégration alors qu'on célèbre cette année les 60 ans d'immigration marocaine en Belgique.

Écrit et interprété par Abdel Nasser • Dirigé par Rachid Benbouchta • Maquillage : Kenza Benbouchta • Graphisme par Rafael Quick • Réalisé avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles, Administration générale de la Culture, Service de l'Humour • Une coproduction entre l'asbl Rions Ensemble, l'Espace Magh et la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek

	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> Chée de Mercht em steenweg 67 1080 Molenbeek 
 www.lamaison1080hethuis.be	



IN/OUTSIDER

Le festival inclusif In.Out.sider porté par LaVallée du 4 au 6 octobre viendra se clôturer à la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale. Ce festival alternatif de musique "hors norme" avec un line up très éclectique qui permet de mettre en lumière une variété de styles, de formes, de voix pour célébrer la créativité artistique brute. Cette après-midi/soirée sera un mélange d'ateliers ouverts et de concerts.



Het inclusieve In.Out.sider festival ondersteund door LaVallée van 4 tot 6 oktober loopt ten einde in het Huis van Culturen en Sociale Samenhang. Dit alternatieve muzikfestival "out of the ordinary" heeft een zeer eclectische line-up, die een verscheidenheid aan stijlen, vormen en stemmen laat horen om de rauwe artistieke creativiteit te vieren. Deze middag/avond is een mix van open workshops en concerten.



LaVallée



	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> Chée de Mercht em steenweg 67 1080 Molenbeek 
 www.lamaison1080hethuis.be	

Lundi Maandag	07/10 - 04 & 18/11
	10:00 > 16:00
	Gratuit / Gratis
ATELIER	

Mercredi	09/10
	16:30
	Gratuit
COMITÉ	



FR

LABO COVO * ATELIER DESTINÉ AUX FEMMES

Cet atelier est destiné aux femmes, les lundis de 10h à 16h. Avec GRAPHOUI asbl.

LABO COVO est un espace de jeux, de rencontres, d'improvisations ludiques où le rire, le partage et la bienveillance sont au cœur du projet. Nous allons faire de la musique, nous allons danser, chanter, jouer, mettre en lumière nos mouvements, raconter des histoires avec nos corps et la vibration de nos voix. L'atelier est ouvert exclusivement aux femmes.

Venez avec l'envie de partager un moment de création collective dont la finalité est une représentation devant un public.

Pour le repas du midi, auberge espagnole, apportez de petites choses à grignoter si vous voulez (sans obligation).



Designed by Freepik

FR

Comité de sélection du ciné-club

La bibliothèque fait appel à ses usagers pour choisir les films qui seront projetés lors du ciné-club de janvier à mars.

Vous visionnerez des bandes annonces et vous pourrez voter pour vos films préférés pour la saison à venir.

La rencontre sera animée par Média Animation avec l'aide des bibliothécaires.

méd:a
ANIMATION



Bibliothèque J. Harpman
Rue des Béguines 103
1080 Molenbeek



Réservation indispensable

☎ 02/414 48 99 - ✉ biblio.1080@molenbeek.irisnet.be

Enquête Sentobib sur les bibliothèques publiques francophones



Scannez le code QR

Que vous fréquentiez ou pas une bibliothèque, nous avons besoin de vous et de votre avis !

Cela vous prendra 10 minutes et cela nous permettra de récolter vos avis et besoins afin de mieux adapter nos services au public.

Merci d'avance pour votre participation

	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> Rue Mommaertsstraat 4 1080 Molenbeek 
📞 www.lamaison1080hethuis.be	
Inscription gratuite !	
☎ 0484/41 07 67 • ✉ cr@graphoui.org	

Mercredi	09/10
	18:00
	Gratuit
CINÉ-CLUB	

Mercredi	09/10
	20:00
	5 €
CINÉ DÉBAT	



FR

LA ZONE D'INTÉRÊT

Le commandant d'Auschwitz, Rudolf Höss, et sa femme Hedwig s'efforcent de construire une vie de rêve pour leur famille dans une maison avec jardin à côté du camp.

Réalisé en 2023 par Jonathan Glazer avec Christian Friedel, Sandra Hüller, Johann Karthaus adapté du roman de Martin Amis.

V.O. sous-titrée FR, durée : 1h45

La projection sera suivie d'un débat animé par Media Animation.



REINES DE YASMINE BENKIRAN





Casablanca, Maroc. Zineb s'évade de prison pour sauver sa fille de la garde de l'État. Mais les choses se compliquent rapidement lorsqu'elle prend en otage la conductrice d'un camion, Asma. La police aux trousseaux, les trois femmes se lancent dans une cavale dangereuse à travers l'Atlas, ses roches rouges et ses déserts brûlants...

83min - VO Arabe - ST Français + Néerlandais

Soirée Kinoféroce



Le kinoféroce, c'est un programme de diffusion de films singuliers, atypiques, qui ne trouvent pas forcément leurs écrans et leurs publics. Une programmation de films de fiction et de documentaires, en prises de vues réelles et en animation, aux dispositifs multiples et surprenants. Le *kinoféroce*, c'est aussi une programmation faite par des cinéphiles et des cinéastes, pour ensemble partager et échanger autour du cinéma d'autrice et d'auteur. Le *kinoféroce*, ce sont des soirées de projections uniques, des moments de rencontre autour du cinéma que l'on aime.

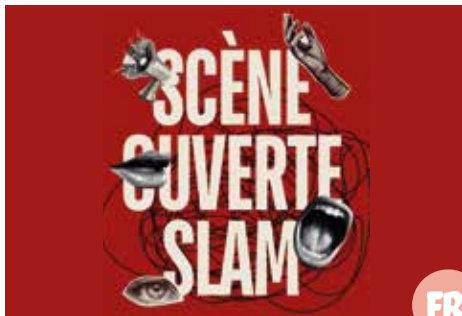
média
ANIMATION

	Bibliothèque J. Harpman Rue des Béguines 103 1080 Molenbeek	
Réservation indispensable		
 02/414 48 99		
 biblio.1080@molenbeek.irisnet.be		

	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> Chée de Merchtemsteenweg 67 1080 Molenbeek	
 www.lamaison1080hethuis.be		

Jeudi	10/10 - 14/11 -12/12
	Atelier 17:00 > 19:00 Scène 19:30 > 22:00
	Gratuit
ATELIER / SLAM	

Du ... au ... Van ... tot ...	11/10 > 24/10
	Lu./ma. > ve./vr. 15:00 - 19:00 Sa./za. & di./zo. 11:00 - 17:00
	Gratuit / Gratis
EXPO	
VERNISSAGE 10/10 - 19:00 > 21:00	



FR

SCÈNE OUVERTE SLAM

Pour cette saison, la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek accueillera pour la première fois des scènes ouvertes slam un jeudi par mois !

Au programme : un.e artiste slam à découvrir + une scène ouverte où tu seras libre de venir déclamer ta prose devant un public enthousiaste.

Ce n'est pas tout ! Un atelier d'écriture est organisé de 17h à 19h pour t'aider à prendre la plume et peut être le micro plus tard dans la soirée.

Au mois de mai, la saison slam se clôturera par une carte blanche à la soirée " Good Vibes " où des talents présent.e.s aux scènes ouvertes précédentes auront l'occasion de présenter un mini show dans la grande salle du la Maison !

Les scènes seront organisées par le collectif Slameke, pionnier en matière de scènes slam et d'ateliers d'écritures à Bruxelles.

inscription indispensable



Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale
Huis van Culturen en Sociale Samenhang
Rue Mommaertsstraat 4
1080 Molenbeek



www.lamaison1080hethuis.be



© Guy Huygens

CE QUE JE VOIS DE MA FENÊTRE

En 2024, c'est le 100^{ème} anniversaire de l'Artiste Peintre Molenbeekois Guy Huygens, lauréat en 1946 du Concours Arts Jeunes, " Prix Donnay " en 1949 de la Ville de Bruxelles et Officier de l'ordre de la couronne en reconnaissance à sa carrière d'artiste en 2002.

Reconnu et apprécié par les peintres P. Delvaux et L. Devos, le critique d'art J. Walraevens, le journaliste P. Caso, le poète M. Lecomte, le réalisateur J. Delire, Marc Danval et R. Goffin écrivains et bien d'autres !

Une agréable (re)découverte, à ne pas rater !

In 2024 zal het de 100ste verjaardag zijn van de Molenbeekse schilder Guy Huygens, Officier in de Kroonorde als erkenning voor zijn carrière als kunstenaar in 2002.



Erkend en gewaardeerd door schilders P. Delvaux en L. Devos, kunstcriticus J. Walraevens, journalist P. Caso, dichter M. Lecomte, regisseur J. Delire, schrijvers Marc Danval en L. Devos. Delire, schrijvers Marc Danval en R. Goffin en vele anderen ! Een aangename (her)ontdekking, niet te missen !



Château du Karreveld **kasteel**
Avenue Jean de la Hoese **laan 3**
1080 Molenbeek



www.lamaison1080hethuis.be

Vendredi & samedi	11 & 12/10
	20:00
	1,25 € / 2 € / 5 € / 10 €
CONCERT	



CONCERT HOMMAGE aux grandes figures de la chanson marocaine



Commémoration des 60 ans de l'immigration marocaine, ça se fête !

L'Ensemble Amel.Jem3 et le chanteur Hicham Sijilmassi, vous invitent à visiter les grands classiques de la chanson Marocaine et vous emmèneront à la rencontre de grands chanteurs Marocains qui ont traversé le temps et l'espace, et qui ont marqué les esprits tels qu'Abdelhadi Belkhatay, un monument de la chanson Marocaine ayant marqué la scène nationale depuis plus de cinquante ans, Abdelwahab Doukkali, grand nom et indéniable légende de la chanson Marocaine, au répertoire Marocain et plus d'une centaine de compositions qui se passe de génération en génération. Et bien d'autres ...

Ce projet musical s'adresse aux amoureux de musique classique marocaine, aussi bien aux avertis qu'aux personnes qui découvriront pour la première fois cet univers musical et les instruments spécifiques qui l'accompagnent.



	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> Chée de Merchtem <i>steenweg</i> 67 1080 Molenbeek 
 www.lamaison1080hethuis.be	





Mercredi	16/10 - 20/11 - 18/12 - 22/01
	14:00 > 16:30
	25 € pour les Molenbeekois 35 € pour les non-Molenbeekois Gratuit pour CPAS
ATELIER CRÉATION	



FR

CLUB MANGAS

Un nouveau cycle d'ateliers mangas débute. Avec l'aide d'Aurélié Bévière, scénariste de BD, tu pourras apprendre à dessiner des personnages et à les mettre en scène. Tu t'engages à être présent aux quatre séances à la fin desquelles tu auras l'occasion d'aboutir à une histoire construite. Pour les 10 à 18 ans.

	Bibliothèque n° 1 Rue Tazieaux, 25 1080 Molenbeek 
Réservation indispensable  02/410 59 17  biblio.1080@molenbeek.irisnet.be	

Samedi & dimanche
Zaterdag & zondag

12 & 13/10



Gratuit / Gratis

SCIENCE & ART

Dimanche
Zondag

13/10



13:30 > 17:30



Gratuit / Gratis

ATELIER



CURIEUCITY

SCIENCE ROADSHOW

CurieuCity est un nouveau festival d'arts et de sciences qui propose des activités scientifiques et artistiques pour les jeunes, dans l'espace public en lien avec des initiatives locales.

En partenariat notre Fablab'ke, l'atelier de fabrication numérique pédagogique de la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale, CurieuCity vise à développer l'intérêt pour la science de façon durable et participative en co-construisant des projets avec les habitant·es et les écoles du quartier tout au long de l'année.

Au programme: des spectacles, des expositions, des ateliers et bien plus encore ! À la portée de tous et toutes !

CurieuCity komt naar Molenbeek ! De ultieme gelegenheid voor het hele gezin om wetenschap en kunst te ontdekken. Laat je verrassen door dit gratis festival waar wetenschap en kunst elkaar ontmoeten. Op het programma: voorstellingen, tentoonstellingen, workshops en nog veel meer! Voor elk wat wils !

Envie de réaliser ton propre robot qui dessine ? La Micro-Folie ouvrira ses portes aux sciences et machines à l'occasion du science roadshow.

Wil je een robot ontwerpen die zelf kan tekenen ? De Micro-Folie opent zijn deuren voor wetenschap en machines tijdens de science road show.



Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale
Huis van Culturen en Sociale Samenhang
Rue Mommaertsstraat 4
1080 Molenbeek



www.lamaison1080hethuis.be
www.curieucity.brussels



Micro-Folie
Rue Mommaertsstraat 4
1080 Molenbeek



www.microfolie.be

Jeudi Donderdag	17/10
	14:30 > 17:00
	3 €
CONCERT	

Jeudi	17/10
	18:00
	Gratuit
RENCONTRE	



SHOWNAMIDDAG CORINA BRAEMT

Corina Braemt ging op tournees in binnen–en buitenland. Ze zong op opnames van Belle Perez, Milk Inc., Garry Hagger, Jo Vally, Willy Sommers, Sam Gooris en vele anderen.

Corina Braemt a fait des tournées en Belgique et à l'étranger. Elle a chanté sur des enregistrements de Belle Perez, Milk Inc., Garry Hagger, Jo Vally, Willy Sommers, Sam Gooris et bien d'autres.



cultuur in molenbeek
GEMEENTELIJKE DIENST



Salle des Fêtes du Sippelberg - *Feestzaal Sippelberglaan* 1 Av. du Sippelberglaan,
1080 Molenbeek

☎ 02/412 06 32

✉ cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be

🌐 www.facebook.com/cultuur-in-molenbeek



© AnitaDeMeyer

FR

RENCONTRE D'AUTRICE : ÉVELYNE WILWERTH

Présentation et discussion autour du livre *La vie, en robe rose et noire*.

Les tranches de vie qui nous sont offertes dans cet ensemble de nouvelles se déroulent de minuit à minuit un 21 mars, dans des lieux, somme toute assez banals, qu'on devine proches les uns des autres : un site touristique sur la Semois, une cabine photo, une gare, une maternité, une portion d'autoroute, un cinéma. S'y croisent et recroisent, d'un récit à l'autre, des personnages de tous âges et de toutes classes sociales, aux vécus très différents. Qu'ont-ils en commun ? Sans doute pas grand-chose, si ce n'est qu'en ce 21 mars, équinoxe de printemps, promesse de vie, d'énergie nouvelle, ils ont tous agi d'une manière telle que leur vie en sera peu ou prou bouleversée. Parfois définitivement... Évelyne Wilwerth excelle dans la nouvelle, le roman, les proses courtes, et bien sûr le théâtre. Autrice de plus de quarante ouvrages, elle est aussi très active dans l'animation d'ateliers d'écriture. L'autrice spadoise viendra nous présenter son dernier recueil de nouvelles : *La vie, en robe rose et noire* paru aux Editions Le Coudrier en avril 2024.





Bibliothèque J. Harpman
Rue des Béguines 103
1080 Molenbeek



Réservation indispensable

☎ 02/414 48 99

✉ biblio.1080@molenbeek.irisnet.be

Mercredi	16/10
	15:00
	1,25 € / 2 € / 5 € / 10 €
THÉÂTRE - CIRQUE	



kids
4 > 6

FR

DOUCE RÉVOLUTION

Douce Révolution est un spectacle relax, une forme inclusive pour tous et toutes à partir de 4 ans. Un spectacle conçu d'entrée de jeu pour des personnes nécessitant un environnement plus détendu pour se rendre au théâtre. Les codes habituels, qui imposent de rester assis, de ne pas réagir verbalement ou physiquement à ce qui se passe sur scène, y sont adaptés.

C'est l'histoire de trois copains-copines qui marchent dans une ellipse. Traversent les forêts et les champs, gravissent les montagnes, scrutent la mer et son horizon.

Les trois copains-copines marchent autour du monde. Ramassent un caillou, partagent un feu de camp, un temps. Le voyage dure trois jours et trois nuits. Pendant ce temps, à force de respirer le même air, de chasser le même moustique, de marcher d'un même pas, ces trois-là se seront apprivoisés, chaque jour un peu plus.

Quand iels sortiront tous les trois de l'ellipse, l'histoire sera terminée. Rien n'aura changé, mais rien ne sera plus jamais pareil...

Une histoire toute simple. Une promenade, avec toutes les rêveries qui s'y accrochent, entre réel et imaginaire.

Mise en scène : Aline Breucker, Quintijn Ketels • Dramaturgie : Chloé Périlleux • Création lumière : Nelly Framinet • Création sonore : Eric Ronsse • Scénographie et costumes : Aline Breucker • 3 artistes au plateau : Mark Dehoux, et en alternance • Patrick Pun et Jessica Fanhan, et, toujours en alternance; Fanny Hanciaux et Mélodie Valemberg

Une production de la Compagnie des Mutants, en collaboration avec Side-Show.

Avec le soutien de la Montagne Magique, d'Ekla, de la Roseraie, de la Maison de la Création de Laeken, De l'Ecrin, De Linde (Haren), du Wolubilis, de Columban, de Central, de la Fédération Wallonie Bruxelles, de Shelterprod, Taxshelter.be, ING et du Tax-Shelter du gouvernement fédéral belge.

En collaboration avec le Service de l'Action Sociale.

	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> Chée de Merchtem <i>steenweg</i> 67 1080 Molenbeek 
 www.lamaison1080hethuis.be	



Vendredi	18/10
	17:00
	Gratuit
	FAMILLE

Vendredi	18/10
	18:30
	Concert • 5 € Rencontre littéraire • gratuit
RENCONTRE LITTÉRAIRE / CONCERT	



FR

BALADE CONTÉE FAMILIALE

"Hâte-toi lentement" disait Erasme.

De ce même pas, courons après la poésie des mots et dansons ensemble dans nos imaginaires. Les herbes folles des trottoirs ainsi que les oiseaux et les canards du Karreveld nous feront entendre des histoires sages, drôles et surprenantes. Vite, vite, échappons-nous un instant là où chaque minute dure longtemps...

Balade animée par Sophie Clerfayt, proposée dans le cadre de la Fureur de Lire.

Pour tous à partir de 6 ans.



© Gilles Fischer

GOOD VIBES #CARTE BLANCHE À MANZA 199

Manza Abdeslam, rappeur, slameur et poète belge issu du mouvement hip-hop, vous invite à (re)découvrir son univers !

Le temps d'une soirée, Manza partagera la scène Good Vibes avec plusieurs invités de la scène du plat pays.

18:30 • Rencontre littéraire

Manza vous convie à une rencontre littéraire autour de son nouvel ouvrage "Grains d'or" en compagnie de TarOne et son nouvel ouvrage "Bien tenté". L'entretien sera mené par deux jeunes d'Imagine1080 et se terminera par une séance de dédicaces.

20:30 • Good Vibes #Carte blanche à MANZA 199

Embarquez pour un voyage musical fusionnant diverses expressions artistiques et découvrez les invités spéciaux, le tout orchestré par le talentueux Dj KESO CNN199 !

À cette occasion, Manza présentera en primeur, son nouvel EP et sera rejoint sur scène par des artistes issus des musiques urbaines, des musiques du monde et de la chanson française



LA FUREUR DE LIRE



Départ > Bibliothèque J. Harpman
Rue des Béguines 103
1080 Molenbeek



Réservation indispensable

☎ 02/414 48 99



✉ biblio.1080@molenbeek.irisnet.be





Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale
Huis van Culturen en Sociale Samenhang
Chée de Merchtemsteenweg 67
1080 Molenbeek



🌐 www.lamaison1080hethuis.be

Dimanche	20/10
	11:00
	5 €
CONCERT - APÉRO	

Du ... au ...	21/10 > 25/10
	13:30 > 16:30
	30 € pour les non-Molenbeekoïis 20 € pour les Molenbeekoïis Gratuit pour CPAS
STAGE	



HEURE MUSICALE TRIO LEURIDAN

Nous retrouvons avec bonheur le talentueux trio familial qui avait marqué la reprise des concerts en 2021 devant un public restreint lors de la journée sans voitures.

Composé de Roxane au violon, Maïté au violoncelle et Daniel au piano, le Trio Leuridan vous propose un magnifique programme : Felix Mendelssohn, Guillaume Lekeu et François Couvreur.


We zijn verheugd om het getalenteerde familie-trio terug te verwelkomen dat de hervatting van de concerten in 2021 inluïdde voor een beperkt publiek op Autoloze Dag.



Het Leuridan Trio, bestaande uit Roxane op viool, Maïté op cello en Daniel op piano, brengt een prachtig programma met Felix Mendelssohn, Guillaume Lekeu en François Couvreur.



STAGE DE DESSIN BD POUR ADOS (12-18 ANS)

La bande dessinée et le manga permettent de raconter des histoires captivantes tout en images, ce qui rend ce médium très populaire! Lors de ces ateliers, chacun pourra apprendre à faire sa propre bande dessinée et découvrir les techniques utilisées par les autrices et auteurs professionnels. Stage animé par Amélie Pécot, illustratrice et autrice de bandes dessinées.

	Maison communale- <i>Gemeentehuis</i> rue du Comte de Flandre 20 <i>Graaf van Vlaanderen</i> - 1080 Molenbeek
✉ dan.baas@proximus.be 🌐 https://heuremusicale.wordpress.com/	

	Bibliothèque J. Harpman Rue des Béguines 103 1080 Molenbeek	
Réservation indispensable		
☎ 02/414 48 99		
✉ biblio.1080@molenbeek.irisnet.be		

Du ... au ...	21/10 > 25/10
€	Gratuit
STAGE DE THÉÂTRE POUR ADULTES	

Mercredi	23/10
🕒	14:30 > 17:30
€	Gratuit
ATELIER D'ÉCRITURE	



FR

STAGE DE THÉÂTRE POUR ADULTES

Les rencontres du métier du théâtre " De la mise en scène à l'écriture de plateau en passant par la scénographie et la dramaturgie ".

Diversité Sur Scènes a le plaisir d'organiser une semaine de stage pour adultes à la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek, durant laquelle vous participerez à plusieurs Masterclasses et des ateliers pratiques pour apprendre les techniques de mise en scène, d'écriture de plateau, de scénographie et de dramaturgie...

Mohamed Ouachen vous accompagnera tout au long de votre développement, en vous aidant à expérimenter la créativité à partir de votre personnalité et vous offrira des outils théâtraux pour développer une méthodologie adaptée à votre travail en tant qu'apprentis artistes autodidactes.

Pour avoir accès à ce stage gratuit, il vous suffit d'envoyer **une lettre de motivation** et **vos objectifs** à l'adresse suivante :

✉ mohamedouachen@gmail.com.

Les candidatures sont ouvertes jusqu'au 21 septembre 2024 !



FR

ATELIER D'ÉCRITURE : Léonard de Vinci et Monna Lisa

Savez-vous que l'anagramme de Léonard de Vinci, c'est *Le don divin créa* ? Incroyable magie des lettres qui ne savent pas rester en place...

Pour cet atelier, nous invitons de la table d'écriture, Léonard de Vinci et sa Monna Lisa (oui oui avec 2 n). Grâce à nos deux célébrités, nous nous amuserons à écrire autour de l'idée de perfection et d'achèvement. Et nous poserons quelques mots lumineux sur le sourire de La Joconde.

Nul besoin de connaître l'œuvre de Léonard de Vinci. Il a su rester humble. Nous aussi. Il est souhaitable d'apporter une reproduction du tableau de La Joconde. Bienvenue à La Joconde, à Léonard et à vous !

Atelier d'écriture pour adultes animé par Claude Enuset.

📍	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> Rue Mommaertsstraat 4 1080 Molenbeek	🏠
---	---	---

📍	Bibliothèque J. Harpman Rue des Béguines 103 1080 Molenbeek	📦
Réservation indispensable		
☎	02/414 48 99	
✉	biblio.1080@molenbeek.irisnet.be	

Mercredi	30/10
	14:30
	Gratuit
ATELIER	

Jeudi	31/10
	18:00
	Gratuit
CONFÉRENCE	







ATELIER CRÉATIF : POUPÉES TRACAS



Comme les petits guatémaltèques et Billy de l'album " Billy se bile " d'Anthony Browne, les enfants réaliseront des poupées tracacras. Ces petites poupées sont conçues pour écouter les secrets, les chagrins, elles éloignent les cauchemars et délivrent les enfants de leurs inquiétudes pendant leur sommeil. Une manière toute douce d'apprivoiser ses soucis pas à pas... Votre enfant choisira les éléments qui composeront sa poupée et confectionnera lui-même sa poupée.
Pour les 6 à 9 ans.



LES POUPÉES DU DIABLE par Dick Tomasovic

L'objet possédé est sans doute l'un des motifs les plus récurrents du cinéma fantastique. Qu'arrive-t-il lorsque des marionnettes, des jouets, des poupées commencent à prendre vie et menacer leur entourage ? L'imaginaire merveilleux de l'enfance est alors corrompu par un terrible cauchemar; la magie se fait maléfice et la poupée rassurante devient un monstre malveillant. Cette conférence, très illustrée, revisitera l'histoire du cinéma d'épouvante à travers la figure, sidérante et inquiétante, de la poupée diabolique.
Pause-sandwiches !

	Bibliothèque J. Harpman Rue des Béguines 103 1080 Molenbeek	
Réservation indispensable		
 02/414 48 99		
 biblio.1080@molenbeek.irisnet.be		

	Bibliothèque J. Harpman Rue des Béguines 103 1080 Molenbeek	
Réservation indispensable		
 02/414 48 99		
 biblio.1080@molenbeek.irisnet.be		

Van ... tot ...
Du ... au ...

28/10 > 31/10



Gratuit / Gratis

FAMILLE



OCTOPUS

Neem je deel aan het jaarlijks familiefestival Octopus? Ontdek gedurende een hele week lang activiteiten die je als gezin kan beleven. Kom meekijken naar de een première van een film in aanwezigheid van de regisseur tijdens het filmfestival Filem'On.

Verder plannen we een bezoek aan de unieke tentoonstellingsruimte iMAL, gevolgd door een onvergetelijke workshop. Ben je eerder op zoek naar een actievere workshop als gezin? Kom dan zeker langs voor een Yoga sessie of een theater-workshop! Liever creatief of ludiek bezig? Neem dan zeker deel aan onze knutsel workshops en kom de spellen van de ludotheek ontdekken. Het kan allemaal tijdens Octopus. Wacht niet langer, contacteer ons voor het volledige programma en schrijf je in!

Vous participez au festival familial annuel Octopus? Pendant une semaine, découvrez des activités à vivre en famille. Venez assister à l'avant-première d'un film en présence du réalisateur lors du festival Filem'On.

Nous prévoyons également une visite de l'espace d'exposition unique d'iMAL, suivie d'un atelier inoubliable. Vous êtes plutôt à la recherche d'un atelier plus actif en famille? Alors ne manquez pas la séance de yoga ou l'atelier de théâtre! Vous préférez les activités créatives et ludiques? Participez à nos ateliers de bricolage et découvrerez les jeux de la ludothèque. Tout est possible à Octopus. N'attendez plus, contactez-nous pour connaître le programme complet et vous inscrire!

Partenaires/Partners : service culture néerlandophone, bibliothèque néerlandophone et le service jeunesse | *cultuurbeleid, de boekenmolen en jeugdendienst.*



Bibliotheek de Boekenmolen
Hovenierstraat 47A Rue du Jardinier
Service jeunesses
Rue de Geneffestraat, 20
1080 Molenbeek

☎ 02/410 03 62

✉ cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be

🌐 www.facebook.com/cultuur-in-molenbeek



Jeudi	31/10
	19:30
	Gratuit
PROJECTION	

Samedi & dimanche	02 & 03/11
	14:00 > 16:00
	Gratuit
VISITE INSOLITE	



M3GAN

Produit par les fameux studios Blumhouse, le film, qui multiplie les références aux classiques du genre (de Chucky à Terminator), présente le récit d'une cyber poupée, dotée d'une technologie miraculeuse, conçue pour être la compagne idéale des enfants et la fidèle alliée éducative des parents. Jusqu'au jour où la belle poupée semble s'animer d'une vie propre et devient une menace pour la petite fille fragile qui en a pourtant fait sa meilleure amie...

Jouant des hantises classiques des histoires d'objets possédés, le film redynamise habilement le motif de la poupée diabolique à travers les fantasmes actuels d'une intelligence artificielle devenue incontrôlable.

Réalisé en 2022 par Gerard Johnstone, avec Allison Williams.

V.O. sous-titrée FR, durée : 1h42





FR

VISITE GUIDÉE AU CIMETIÈRE

Visite guidée du cimetière communal de Molenbeek-Saint-Jean, un lieu où la petite histoire rencontre la grande au travers de son patrimoine funéraire.

Activité uniquement en français.

	Bibliothèque J. Harpman Rue des Béguines 103 1080 Molenbeek	
Réservation indispensable		
 02/414 48 99		
 biblio.1080@molenbeek.irisnet.be		

	MoMuse Rue Mommaertsstraat 4 1080 Molenbeek
Réservation indispensable	
 02/412 08 12 •  momuse@molenbeek.irisnet.be	
 www.momuse.be	

Mercredi	06/11
	18:00
	Gratuit
CINÉ-CLUB	

Jeudi	07/11
	16:00
	Gratuit
LECTURE	



FR

ARRÊTE AVEC TES MENSONGES

Le romancier Stéphane Belcourt a accepté de parrainer le bicentenaire d'une célèbre marque de cognac. C'est l'occasion de revenir pour la première fois dans la ville où il a grandi. Sur place, il rencontre Lucas, le fils de son premier amour. Les souvenirs affluent : le désir irrésistible, les corps qui s'unissent, une passion qu'il faut taire... Ce premier amour s'appelait Thomas. Ils avaient 17 ans.

Réalisé en 2023 par Olivier Peyon, d'après le roman de Philippe Besson.

Version originale, audio FR, durée : 1h39

La projection sera suivie d'un débat animé par Media Animation.



FR

SPÉCIAL MARIO RAMOS

En cette journée hommage à cet auteur-illustrateur incroyable qu'était Mario Ramos, venez rejoindre pour 45 minutes de lecture de ses meilleurs albums. On vous lit souvent " Mon ballon " ou " C'est moi le plus fort " mais connaissez-vous " Le roi est occupé " ou " Le roi, sa femme et le petit prince ". On vivra une belle histoire d'amour avec " Roméo et Juliette " et une bien triste histoire d'amitié avec " Emily & Alligator ". Ouvrez grand vos mirettes et vos oreilles et laissez-vous enchanter par de belles histoires.

À partir de 5 ans.


méd:a
ANIMATION




Bibliothèque J. Harpman
Rue des Béguines 103
1080 Molenbeek



Réservation indispensable

 02/414 48 99


 biblio.1080@molenbeek.irisnet.be




Bibliothèque J. Harpman
Rue des Béguines 103
1080 Molenbeek



Réservation indispensable

 02/414 48 99

 biblio.1080@molenbeek.irisnet.be

Du ... au ...

08/11 > 10/11Ve. & sa. 20:00
Di. 15:00

1,25 € / 2 € / 5 € / 10 €

THÉÂTRE

© Alexandre Drouet

PARTI EN FUMÉE

À travers la marionnette et le masque, Othmane explore l'énigme qu'est son père. Diagnostiqué il y a 7 ans d'un cancer des poumons en stade 4... le stade terminal, son père est toujours là, comme un sursis inespéré. Et il continue à fumer clope sur clope. Pour lui rendre hommage de son vivant, Othmane remonte son histoire, son immigration, de la fin des années 60 jusqu'à aujourd'hui et découvre un homme plein d'aspirations, de contradictions et de déceptions.

Sous une forme résolument visuelle et tout en humilité, il évolue avec grâce en alternant paroles et moments de silence dans lesquels il laisse place à la marionnette : l'occasion pour son père immigré marocain en Belgique de se souvenir, de se raconter et peut-être danser...


Création, écriture, jeu et conception : Othmane Moumen | Mise en scène : Jasmina Douieb | Création sonore : Guillaume Istace | Création lumière : Charlotte Persoons | Scénographie et costume : Thibaut De Coster et Charly Kleiner mann | Dramaturgie : Amel Benaïssa | Regards bienveillant : Kholektif Zouf (Myriem Akheddiou, Monia Douieb et Hakim Louk'man) | Conception marionnette : Othmane Moumen | Conception d'objets et masques : Joachim Jannin et Jean-Raymond Brassine | Régie générale : Lorenzo Berodes | Aide manipulation et régie plateau : Sandrine Hooge.

Accompagnement en production et diffusion : Ad Lib - Support d'artistes | Une production déléguée du Théâtre les Tanneurs | En coproduction avec le Théâtre les Tanneurs, le Théâtre de Public, le Théâtre de Liège, la Maison de la Culture de Tournai, la Cie Entre Chiens et Loups, PAN (la compagnie !), la COOP asbl et Shelter Prod.



Avec l'aide de la Région Bruxelles-Capitale/Be_Talky et la SACD | Avec le soutien du Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes, le Centre de la Marionnette de la Fédération Wallonie-Bruxelles, la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek, l'Espace Magh, le Théâtre Royal du Parc, taxshelter.be, ING, le tax-shelter du gouvernement fédéral belge



Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale
Huis van Culturen en Sociale Samenhang
Chée de Merchtem **steenweg** 67 
1080 Molenbeek

 www.lamaison1080hethuis.be

Mardi	12/11 - 26/11
	10:00 > 13:00
	15 € (1080) 20 € (non-1080)
ATELIER D'ÉCRITURE	

Du ... au ... Van ... tot ...	14/11 > 07/12
	Lu./ma. > ve./vr. 09:00 - 17:00 Sa./za. 10:00 - 13:00
	Gratuit / Gratis
EXPO	



FR

CYCLE D'ATELIERS D'ÉCRITURE

Le corps en tant qu'objet poétique et politique

Mes jambes, mes seins, mes aisselles, mes mains,... ont tant à dire. Pourquoi ne pas les laisser s'exprimer par l'écriture ? Mon corps comme matière à créer, à conter. Je me le ré-approprié par l'écriture et je le rends vivant par la lecture. Mon corps conquérant, mon corps fragile, que devient-il lorsque je l'explore et que je le poétise ? Que raconte-t-il lorsque je le revendique et que, de ce fait, je le politise ?

Durant ces deux séances, Pieterke Mol vous propose de partir à la découverte de vous-mêmes et des autres. Le cycle débutera par l'élaboration de bribes textuelles et se terminera avec un texte final que vous aurez appris à peaufiner et retravailler. Il sera ensuite lu et partagé à la fin de l'atelier.

Ateliers animés par Pieterke Mol.












BERNADETTE GERVAIS À LA MAISON



Venez en famille découvrir l'univers artistique de Bernadette Gervais, autrice-illustratrice belge, qui a étudié aux Beaux-Arts de Mons et vit à Bruxelles. Passionnée de photographie, de livres anciens pour enfants et grande amoureuse de la nature, elle a recours à des techniques très diverses comme le pochoir et la gravure, adaptées au concept de chacun de ses ouvrages. Son travail n'en est pas moins très reconnaissable, dans ses représentations à la fois simples et sophistiquées qui enchantent le réel. Elle a publié plus d'une centaine d'ouvrages jeunesse, des livres drôles, des livres-objets, toujours inventifs et parfaitement adaptés aux enfants.

L'exposition est extrêmement ludique et les enfants auront l'occasion de jouer avec des puzzles, de pratiquer la pêche, de dessiner.

Un partenariat entre la Court'Échelle, la MCCS exposition et les bibliothèques publiques de Molenbeek avec le soutien du Centre de Littérature Jeunesse de Bruxelles

	Bibliothèque J. Harpman Rue des Béguines 103 1080 Molenbeek	
Réservation indispensable		
 02/414 48 99		
 biblio.1080@molenbeek.irisnet.be		

	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> Rue Mommaertsstraat 4 1080 Molenbeek	
 www.lamaison1080hethuis.be		
Réservation indispensable pour les groupes		
 02/414 48 99 •  jfroment@molenbeek.irisnet.be		

Jeudi	14/11
	18:00
	Gratuit
DOCUMENTAIRE - DÉBAT	

Vendredi	15/11
	20:00
	5 €
STAND UP	



GOOD VIBES #STAND-UP 7^e ÉDITION !

MOIS DU DOC : #SALEPUTE

Loin d'être un phénomène isolé, **le cyberharcèlement touche en majorité les femmes**. Une enquête édifiante sur ce déferlement de haine virtuelle, aux conséquences bien réelles.

Réalisé en 2021 par Florence Hainaut et Myriam Leroy.
Durée : 57 minutes
La projection sera suivie d'un débat animé par Media Animation.

Venez vivre la 7^e soirée Stand-Up de Good Vibes, une soirée sous le signe du rire et de la bonne humeur !

Une belle brochette d'humoristes jeunes ou confirmés se succéderont sur une scène à l'ambiance décontractée pour vous faire rire dans une variété d'humour déconcertante !

Si vous aimez le stand Up c'est la soirée incontournable où aller, et si vous n'aimez pas le stand-up, venez changer d'avis...



Le programme des humoristes sera à découvrir prochainement sur le site de la Maison !



	Bibliothèque J. Harpman Rue des Béguines 103 1080 Molenbeek	
Réservation indispensable		
 02/414 48 99		
 biblio.1080@molenbeek.irisnet.be		



	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> Chée de Merchtemsteenweg 67 1080 Molenbeek	
 www.lamaison1080hethuis.be		

Samedi	16/11
	15:30
	Gratuit
RENCONTRE LITTÉRAIRE	

Samedi & dimanche Zaterdag & zondag	16 & 17/11
	11:00 > 18:00
	Gratuit / Gratis
EXPO	
VERNISSAGE 16/11 - 11:00	



RENCONTRE Prix Soleil Noir Jaune Rouge

Rencontre littéraire avec les trois auteurs en lice cette année : Jérôme Colin, Michel Claise et Dominique Van Cotthem. Vous avez apprécié la lecture de : " Réparer nos silences ", " Les dragons " ou " Code Kanun ", voici l'occasion d'en savoir plus sur le processus créatif de ses œuvres ainsi que sur leurs créateurs.trices.

Animé par François-Xavier van Caulaert.

PICTURA


Le collectif PICTURA présente une exposition réunissant plusieurs disciplines artistiques : aquarelles et autres techniques artistiques. Les thèmes principaux : l'Afrique et sur le travail de l'année.

Het collectief Pictura stelt een tentoonstelling voor die verschillende artistieke vakgebieden samenbrengt: aquarellen en andere artistieke technieken.

De hoofdthema's : Afrika en het werk van het jaar.



Les bibliothèques communales
de Molenbeek-Saint-Jean

	Bibliothèque communale de Jette Place Cardinal Mercier 10 1090 Jette
---	--

	Château du Karreveld <i>Kasteel</i> Av. Jean de la Hoese <i>laan</i> 3 1080 Molenbeek	
www.lamaison1080hethuis.be		

Dimanche Zondag	17/11
	11:00
	5 €
CONCERT - APÉRO	

Dimanche	17/11
	15:00 > 15:20 16:30 > 16:50
	Gratuit
THÉÂTRE	



HEURE MUSICALE LE QUATUOR HINÉMOA

Amélie Douay, Laurence Hekster, Marianne Jossinet, Marie Lagaditis - nous emmène en voyage à travers la littérature orchestrale et théâtrale, voyage au sein duquel la flûte traversière tient un rôle prépondérant.

Programme : Vivaldi, Bach, Gluck, Mozart, Tchaikovsky, Mendelssohn, Smetana, Grieg et Bizet.

Amélie Douay, Laurence Hekster, Marianne Jossinet, Marie Lagaditis - nemen ons mee op een reis door de orkest- en theaterliteratuur, een reis waarin de fluit een hoofdrol speelt.

Programma : Vivaldi, Bach, Gluck, Mozart, Tsjaikovski, Mendelssohn, Smetana, Grieg en Bizet.




FLAUTISTA


Découvrez la pièce de théâtre " Flautista ", jouée exceptionnellement dans les collections du MoMuse !



Inspirée du conte du " Joueur de flûte ", ce spectacle d'objets questionne de manière ludique notre rapport à l'Autre / l'Etranger dans notre société.

Tout public à partir de 8 ans.

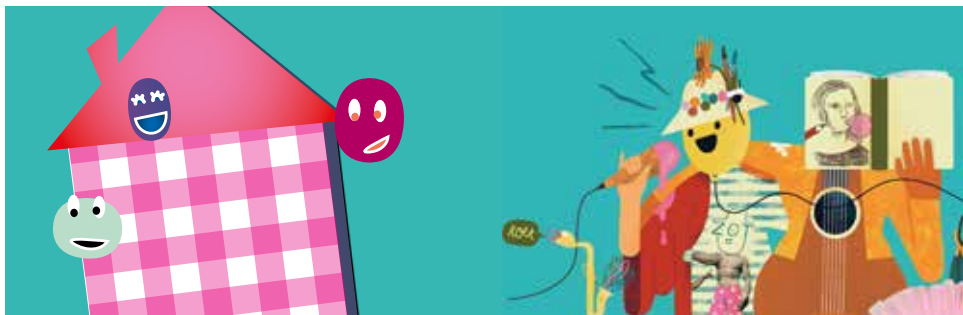


	MoMuse Rue Mommaertsstraat 4 1080 Molenbeek
Réservation souhaitée	
☎ 02/412 08 12 • ✉ momuse@molenbeek.irisnet.be	
🌐 www.momuse.be	

	Maison communale- <i>Gemeentehuis</i> rue du Comte de Flandre 20 <i>Graaf van Vlaanderen</i> - 1080 Molenbeek
✉ dan.baas@proximus.be	
🌐 https://heuremusicale.wordpress.com/	

Dimanche Zondag	17/11
	13:30 > 17:30
	Gratuit / Gratis
ANIMATIONS - SPECTACLES	

Dimanche Zondag	17/11
	13:30 > 17:30
	Gratuit / Gratis
ATELIER	



DIMANCHE À LA MAISON #1

Nous organisons plusieurs fois par an, des Dimanches à la Maison, une sorte de porte ouverte où toutes les portes sont littéralement ouvertes avec des propositions d'ateliers, des expériences à vivre, un goûter et une programmation qui plaira au plus grand nombre.

Pour celui-ci, nous nous associons à la première édition du festival Espèce(s) de Clown.e.s en accueillant le théâtre du Sursaut qui explorera l'univers du couple, de l'amour et de la famille. Ce sera aussi l'occasion de voir la **première création** de la jeune compagnie Humo Y Pulvo autour de la sororité.

Een paar keer per jaar organiseren we "Dimanche à la Maison", een soort open huis waar alle deuren letterlijk openstaan, met workshops, ervaringen, een hapje en een programma om zoveel mogelijk mensen te plezieren.

JOURNÉE DE DÉCOUVERTE ARTISTIQUE POUR LES ENFANTS KUNSTENDAG VOOR KINDEREN

Viens jouer avec les émotions des oeuvres d'art dans l'atelier créatif à la Micro-Folie. Pour toute la famille.

Kom spelen met de emoties van kunstwerken tijdens het creatief atelier in de Micro-Folie. Voor de hele familie.

Partenaires/Partners : kunstendag voor kinderen.

	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> Rue Mommaertsstraat 4 1080 Molenbeek	
 www.lamaison1080hethuis.be		

	Micro-Folia Rue Mommaertsstraat 4 1080 Molenbeek	
 www.microfolie.be		

Mercredi	20/11
	18:00
	Gratuit
	CINÉ-CLUB

Jeu Donnerdag	21/11
	14:30 > 17:00
	3 €
	CONCERT



FR

WOMEN TALKING

En 2010, les femmes d'une communauté religieuse isolée se débattent pour réconcilier leur foi et la réalité de leur existence.

Réalisé en 2023 par Sarah Polley, adapté du roman de Miriam Toews.

Version originale, sous-titrée français; durée : 1h44

La projection sera suivie d'un débat animé par Media Animation.



SHOWNAMIDDAG DE BRAAVE JOENGES

Wad ès da vè een biest, den Brussels Blues ?


média
ANIMATION



Bibliothèque J. Harpman
Rue des Béguines 103
1080 Molenbeek



Réservation indispensable

 02/414 48 99


 biblio.1080@molenbeek.irisnet.be





cultuur in molenbeek
GEMEENTELIJKE DIENST



Salle des Fêtes du Sippelberg - *Feestzaal Sippelberglaan* 1 Av. du Sippelberg/laan,
1080 Molenbeek

 02/412 06 32

 cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be

 www.facebook.com/cultuur-in-molenbeek

Vendredi & samedi	22 & 23/11
	20:00
	2 € / 5 € / 10 €
THÉÂTRE	

Mercredi	27/11
	15:00 & 16:00
	1,25 € / 2 € / 5 € / 10 €
SPECTACLE - INSTALL'ACTION	



FESTIVAL TUMULTES

Le festival Tumultes revient pour sa deuxième édition !

Le festival Tumultes est un festival de théâtre par des jeunes, qui remplit une double mission : soutenir l'émergence de nouveaux artistes, des jeunes artistes, et proposer une expérience unique aux jeunes spectateurs. ice.s et aux élèves des écoles, avec un dispositif de médiation innovant, offrant à chaque classe une expérience personnalisée. Le but du jeu : inviter les jeunes à s'intéresser au théâtre, tout en soutenant la jeune création !

Pour cette deuxième édition, vous aurez l'occasion de découvrir deux créations et deux représentations par spectacle : une à l'intention d'un public constituée de scolaires, ainsi qu'une seconde tout public.

Ce sont des spectacles en cours de création, que de jeunes artistes viennent tester, parfois pour la première fois, devant différents publics. L'occasion pour eux et elles d'un premier regard, d'un premier retour sur leur travail.

Venez soutenir l'émergence et la jeunesse avec nous !

	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> Chée de Merchtem <i>steenweg</i> 67 1080 Molenbeek	
www.lamaison1080hethuis.be Infos & réservation ✉ victor.lefevre@iilo.org		





ALPHABULEUX

Alphabuleux est un espace d'émerveillement, un terrain d'exploration qui invite les tout-petits à déambuler, découvrir, toucher, actionner, emboîter, composer et jouer avec de drôles de formes que nous, adultes, appelons lettres.

Notre alphabet se métamorphose en objets, matières, couleurs, formes et contre-formes où le sens et l'interprétation sont abandonnés au profit de l'expérience esthétique et sensorielle.

Alphabuleux est une invitation artistique et poétique, un moment de partage et de découverte pour les enfants dès 12 mois. (12 mois à 3 ans)

Animé par Marie - Guislaine Lossau et Marie Coppens.
Durée : 50 min.

La Maison des Cultures sort de ses murs 😊		
	Bibliothèque J. Harpman Rue des Béguines 103 1080 Molenbeek	
Réservation indispensable www.lamaison1080hethuis.be		

Mercredi - dimanche Woensdag - zondag	27/11 - 01/12
	13:00 > 17:00
	Gratuit / Gratis
ACTIVITÉ RÉCRÉATIVE	

Judi	05/12
	18:00
	Gratuit
RENCONTRE	



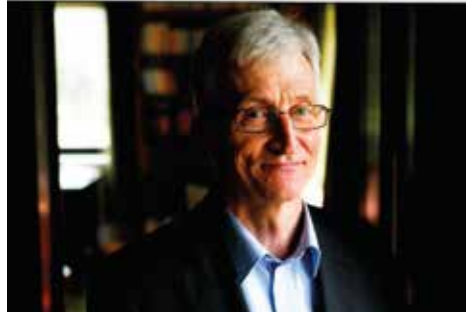
SAINT NICOLAS AU MUSÉE SINTERKLAAS IN HET MUSEUM

Viens au musée déposer ta chaussure le mercredi 27 novembre entre 13h et 17h. Reviens dimanche 1^{er} décembre entre 13h et 17h. Qui sait, Saint-Nicolas sera peut-être passé... ?

Kom je schoen zetten in het museum op woensdag 27 november tussen 13u en 17u. Kom op zondag 1 december terug langs tussen 13u en 17u. Wie weet is de sint wel gepasseerd... ?



	MoMuse - Micro-Folie Rue Mommaertsstraat 2A - 4 1080 Molenbeek
Réservation indispensable  02/412 08 12 •  info@microfolie.be  www.microfolie.be	



DANS LES PAGES DE... ARMEL JOB





Dans les pages de... est un rendez-vous littéraire dans lequel nous vous proposons un entretien avec un auteur ou une autrice afin de parcourir toute son œuvre littéraire...ou presque !

En décembre, notre invité sera Armel Job.

Armel Job est né à Heyd, près de Bomal, le 24 juin 1948. S'inscrivant dans la lignée des conteurs proches du terroir, il a fait du village un véritable personnage en situant la plupart de ses romans en Wallonie, plus précisément, entre Liège et Bastogne. Les romans d'Armel Job rejoignent souvent une actualité brûlante et intemporelle dans laquelle ses personnages complexes évoluent dans notre société, finement analysée.

Lauréat de très nombreux prix dont le Rossel des jeunes pour Helena Vannek et par celui des lycéens pour " Helena Vannek " et " Tu ne jugeras point ", son dernier roman " Le passager d'Amérique ", est paru en février 2024.

Armel Job viendra nous parler de ses livres et de sa passion pour l'écriture lors d'un entretien mené par Emmanuelle Lorriaux, bibliothécaire.

	Bibliothèque J. Harpman Rue des Béguines 103 1080 Molenbeek	
Réservation indispensable  02/414 48 99  biblio.1080@molenbeek.irisnet.be		

Vendredi
& samedi

07 & 08/12



20:00



1,25 € / 2 € / 5 € / 10 €

THÉÂTRE

Résultat de l'atelier théâtre avec Ben Hamidou



Nous avons adapté l'histoire de Peter Pan pour l'ancrer dans un contexte contemporain, celui d'une situation de crise où des adolescents se retrouvent enfermés malgré eux dans une classe, suite à des coups de feu entendus dans l'école. Huis-clos laissant la part belle à l'imaginaire.

Que se passe-t-il derrière la porte ? De quoi cette violence est-elle le symptôme ?

La possibilité d'une résilience à travers l'art, et particulièrement les histoires, est au cœur de notre sujet, aussi traversé par d'autres thématiques (réappropriation culturelle, mixité sociale, #metoo, racisme, troubles mentaux, différence, guerre, etc).

Que serait-il advenu de l'humanité durant les récents confinements, sans les nombreuses fictions auxquelles se sont raccrochés les humain.e.s pour tenir bon face à la solitude, la mort ? Comment les personnes plongées dans la plus grande détresse psychologique (maltraitance, enfermement, prison, guerre, torture, etc) parviennent-elles à survivre ? Certainement par une force mentale importante, mais aussi par le biais de l'art, et plus particulièrement par l'écriture, la lecture, les fictions.

En effet, les chercheurs et chercheuses connaissent depuis longtemps déjà, le pouvoir de l'art et des fictions face aux traumas.

Alors oui, nous en sommes convaincu.e.s : le pouvoir de la fiction est immense.

Production Smoners asbl, en partenariat avec la Maison des Cultures de Molenbeek, le Brocoli Théâtre et Seriallilith asbl
• Direction d'acteurs : Jeanne Dandoy, Maya De Waele et Ben Hamidou • Texte et mise en scène : Jeanne Dandoy • Travail chant : Maya De Waele • Création son : Olivia Carrère • Costumes : Emilie Jonet • Création lumière : Mathieu Libion

Jeu : Amaranta TUREO-CHAVEZ, Annie EBENGO, Blessing MALUBA, Chaimae TOUALI, Christian KANYONGA, Dem VINCKE, Félicie MORIN, Gabriel BELOTSHI MBENGA, Hiba FANOUS, Jeremy " D end " NAWASADIO, Jewel Maxence MUKENDI, Julie NGELESI, Lara KANYONGA, Lina HOCINI, Linda KARKOUCH, Manel BOUKAYOUA, Nawfal RAGRAGUI, Salima BOUALLOU, Stéphane GURBUZ, Steve BELOTSCHI



Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale
Huis van Culturen en Sociale Samenhang
Chée de Merchtem *steenweg* 67
1080 Molenbeek



www.lamaison1080hethuis.be



**MOLEN
BEEK1080**

COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN
GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK

L'équipe et les projets de la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek-Saint-Jean sont placés sous l'égide de la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et bénéficient du soutien du Service régional chargé de la Politique de la Ville, de l'ensemble des services de la Commune de Molenbeek-Saint-Jean, de la Région Bruxelles-Capitale, de la Commission communautaire française et de la Fédération Wallonie-Bruxelles. La bibliothèque néerlandophone De Boekenmolen et la politique de la culture locale néerlandophone sont soutenues par la Communauté flamande et la Commission communautaire flamande.

Het team en de projecten van het Huis van Culturen en Sociale Samenhang van Sint-Jans-Molenbeek vallen onder de bevoegdheid van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek. Het Huis geniet de steun van het gewestelijk Stadsbeleidsprogramma die verantwoordelijk is voor de Stad, de verschillende diensten van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek, het Brussels Hoofdstedelijke Gewest, de Franse Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschap van België.

O.B. De Boekenmolen en het lokaal cultuurbeleid worden ondersteund door de Vlaamse Gemeenschap en de Vlaamse Gemeenschapscommissie.



CULTURELE • AGENDA • CULTUREL

Éditeur responsable • *Verantwoordelijke uitgever*

Le Collège des Bourgmestres et Échevins - Rue du Comte de Flandre, 20 - 1080 Molenbeek-Saint-Jean
Het college van Burgemeester en Schepenen - Graaf van Vlaanderenstraat 20 - 1080 Sint-Jans-Molenbeek

Comité de rédaction / *Redactiecomité* :

Linda Bruyninckx, Dirk Deblieck, Arnaud Deleu, Eve Deroover,
Joëlle Froment, Loubna Gaïch, Christelle Lauvaux, Arnaud Matagne, Remi Rupperecht, Tjorven Vanden Eynde.

Informations générales • *Algemene inlichtingen*

02/415 86 03 - culture.1080@molenbeek.irisnet.be

Impression • *Drukwerk*

Moderna

Parution • *Versijning*

4 numéros par an



Vlaanderen
verbeelding werkt



WWW.CULTURE1080CULTUUR.BE

www.molenbeek.be | www.culture1080cultuur.be | #molenbeek

